



SECRETARY OF THE STATE
30 TRINITY STREET
HARTFORD, CT 06106

December 21, 2015

TO REGISTRARS OF VOTERS:

We are pleased to send to you the prescribed form of the nonpartisan literature which you may distribute during the annual canvass of voters required by Section 9-32 of the General Statutes between January 1, 2016 and May 1, 2016.


Please note that we have enclosed two versions of the nonpartisan literature. One is the form for use in a house-to-house canvass (ED-320). The other form (ED-321) is for use in a canvass by mail to be included with the Notice of Canvass, which we are also sending to you.

The use of the nonpartisan literature is optional. Also optional, as indicated at the bottom of the enclosed forms, is the inclusion by you of information concerning voting districts and/or location of polling places. Although there is no specific statutory requirement (except for Bridgeport, East Hartford, Hartford, Meriden, New Britain, New Haven, New London, Waterbury and Windham, presently), we strongly recommend that municipalities which have 1% or more Hispanic population, but no less than 500 persons, who choose to use the optional nonpartisan literature, use the English and Spanish texts.

We hope that you will call us at (860) 509-6100 whenever we can be of service in any way.

Sincerely,

DENISE MERRILL
Secretary of the State

By: 
Theodore E. Bromley
Staff Attorney

Enclosures (ED-320, ED-321)

(G:\massmail\2015\12-15\nonpart)

HOUSE-TO-HOUSE CANVASS

(Español en otro lado)



REGISTER TO VOTE

Town of	Registrars of Voters	
Address	Telephone	

IF YOU ARE A VOTER:

If you are already a voter in this town, please contact the registrars of voters to inform them that this is either (a) still your address or (b) your new address in town. Your cooperation will ensure that your name will be on the registry list when you come to vote at the election November 8, 2016.

IF YOU ARE NOT A VOTER:

Any U.S. citizen 18 years old or older, who is a bona fide resident of this town, is eligible to register to vote in this town. If you are 17 years old, you may "pre-register" and you will become a voter on your 18th birthday. To register to vote, simply go to the office of the town clerk or registrars of voters, during office hours. It is not necessary that you apply for registration in your own town of residence. You may apply for registration in the office of any town clerk or registrar of voters in Connecticut provided you do so on or before November 1, 2016. Your application will be forwarded to your own town for approval.

You may also request the town clerk or registrar of voters to send you a mail-in voter registration form which you may complete, sign and mail back to the registrar of voters of your town of residence. Your completed mail-in registration form must be postmarked or received by the registrar by November 1, 2016.

SPECIAL VOTER REGISTRATION SESSIONS

The Registrars of Voters will hold special voter registration sessions on the following dates at the times indicated. Contact your town's Registrars of Voters or Town Clerk for locations.

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| Saturday, October 22, 2016 | 10:00 a.m. -- 2:00 p.m. |
| Tuesday, November 1, 2016 | 9:00 a.m. -- 8:00 p.m. |

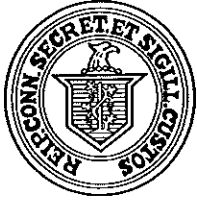
If you are permanently physically disabled, you may arrange to have an election official visit you and take your application to register. Call the registrars for further details. Hearing-impaired persons may call Hartford TDD 1-(860)-509-6191 or 1-(800)-303-3161.

Although the deadline for registration to vote in the November 8, 2016 election is November 1, 2016, persons who attain their eligibility to register after that date may do so. Therefore, if a person becomes 18 years of age, a citizen or a resident of the town after November 1, 2016, such person may register on or before 12:00 noon on November 7, 2016, at the office of the town clerk or registrars of voters.

If you have changed your address within this town, you must notify the registrars of voters of this change to remain on the voting list.

If you receive a notice from the registrars of voters that your name will be or has been removed from the voting list because you have moved, and you have not moved, you **MUST** return the notice to the registrars informing them of this, or your name will not be on the voting list for the November 8, 2016 election.

NOTE TO REGISTRARS: *If desired, you may insert in this space information concerning voting district and/or location of polling places, as part of the approved non-partisan information which may be distributed in conjunction with a house-to-house canvass. If this is done and if the Spanish version of the foregoing information is used in your town (see reverse), please include the voting district/polling place information in Spanish also. Whether this voting district/polling place option is used or not, please delete this notation from any forms actually distributed.*



HOUSE-TO-HOUSE CANVASS

(English on other side)

INSCRIBASE PARA VOTAR

Esta información es distribuida de acuerdo a la Sección 9-32 de los Estatutos Generales de Connecticut

Pueblo de _____		Registradores de Votantes _____
Dirección _____		Teléfono _____

SI USTED ES UN VOTANTE:

Si usted ya es un votante en este pueblo, favor de ponerse en contacto con los Registradores de Votantes e infórmeles lo siguiente: (a) si continua con la misma dirección, o (b) su nueva dirección en el pueblo. Su cooperación asegurará que su nombre aparezca en la lista del registro cuando usted venga a votar en la elección del 8 de noviembre de 2016 y en futuras elecciones.

SI USTED NO ES UN VOTANTE:

Cualquier ciudadano de los Estados Unidos que tenga 18 años de edad o más, quien es un residente de buena fe en este pueblo, es elegible para inscribirse como votante en este pueblo. Al cumplir 17 años de edad usted puede inscribirse para votar por adelantado, pero será efectiva su inscripción y podrá votar cuando cumpla los 18 años de edad. Para inscribirse como votante, simplemente vaya a la oficina del oficial municipal o registrador de votantes durante las horas de oficina. No es necesario que haga la solicitud para inscribirse como votante en su pueblo de residencia. Usted puede solicitar ser inscrito en cualquier oficina de cualquier oficial municipal o registrador de votantes de Connecticut siempre que lo haga en, o antes del, 1 de noviembre de 2016. Su solicitud será enviada a su pueblo para la aprobación.

Usted puede pedir que le envíen una solicitud átraves del correo postal a su secretario municipal o al registro de votantes. Usted puede completar, firmar y enviarla devueltas al registro de votantes antes del 1 de noviembre de 2016, tendrá que ser sellada por el correo postal antes de esa fecha.

SESIONES ESPECIALES PARA INSCRIBIR VOTANTES

Los Registradores de votantes tendrán sesiones especiales para la inscripción de nuevos votantes en los días y en el horario indicados abajo. Póngase en contacto con el Registrador de Votantes u Oficial Municipal de la alcaldía del pueblo donde usted vive para los lugares.

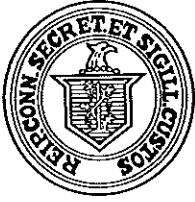
sábado, 22 de octubre de 2016	10:00 a.m. - 2:00 p.m.
martes, 1 de noviembre de 2016	9:00 a.m. - 8:00 p.m.

Si usted tiene una incapacidad física permanente, usted puede hacer arreglos para que un oficial de elecciones lo visite y coja su solicitud de inscripción en persona. Llame a los Registradores para más detalles. Personas con impedimentos auditivos pueden usar el número TDD en Hartford 1-(860)-509-6191 o 1-(800)-303-3161.

Aunque el último día para inscribirse como votante para la elección del 8 de noviembre de 2016 es el 1 de noviembre de 2016, aquellas personas que obtengan su elegibilidad para inscribirse después de ese día lo pueden hacer. Si una persona llega a la edad de 18 años, u obtiene su ciudadanía o su residencia en el pueblo después del 1 de noviembre de 2016, tal persona se puede inscribir en o antes de las 12:00 del mediodía, el 7 de noviembre de 2016, en la oficina del Oficial Municipal o Registrador de Votantes.

Si usted ha cambiado de dirección dentro de este pueblo, usted debe de notificar este cambio a los Registradores de Votantes para que continúe en la lista del registro como votante.

Si usted recibe un aviso de los Registradores de Votantes de que su nombre va a ser o ha sido removido de la lista de votantes debido a que se ha mudado y usted no se ha mudado, usted DEBE devolver el aviso a los Registradores de Votantes informándoles de esto, de lo contrario, su nombre no aparecerá en la lista de votantes para la elección del 8 de noviembre de 2016.



REGISTER TO VOTE

(Español en otro lado)

Town of	Registrars of Voters	
Address		Telephone

TO THE VOTER: Please see the enclosed Notice of Canvass.

FOR PERSONS IN THIS HOUSEHOLD WHO ARE NOT VOTERS:

Any U. S. citizen 18 years old or older, who is a bona fide resident of this town, is eligible to register to vote in this town. If you are 17 years old, you may "pre-register" and you will become a voter on your 18th birthday. To register to vote, simply go to the office of the town clerk or registrars of voters during office hours. It is not necessary that you apply for registration in your own town of residence. You may apply for registration in the office of any town clerk or registrar of voters in Connecticut provided you do so on or before November 1, 2016. Your application will be forwarded to your own town for approval.

You may also request the town clerk or registrar of voters to send you a mail-in voter registration form which you may complete, sign and mail back to the registrar of voters of your town of residence. Your completed mail-in registration form must be postmarked or received by the registrar by November 1, 2016.

SPECIAL VOTER REGISTRATION SESSIONS

The Registrars of Voters will hold special voter registration sessions on the following dates at the times indicated. Contact your town's Registrars of Voters or Town Clerk for locations.

Saturday, October 22, 2016	10:00 a.m. -- 2:00 p.m.
Tuesday, November 1, 2016	9:00 a.m. -- 8:00 p.m.

If you are permanently physically disabled, you may arrange to have an election official visit you and take your application to register. Call the registrars for further details. Hearing-impaired persons may call Hartford TDD 1-(860)-509-6191 or 1-(800)-303-3161.

Although the deadline for registration to vote in the November 8, 2016 election is November 1, 2016, persons who attain their eligibility to register after that date may do so. Therefore, if a person becomes 18 years of age, a citizen or a resident of the town after November 1, 2016, such person may register on or before 12:00 noon on November 7, 2016, at the office of the town clerk or registrars of voters.

NOTE TO REGISTRARS: *If desired, you may insert in this space information concerning voting district and/or location of polling places, as part of the approved non-partisan information which may be distributed in conjunction with a canvass by mail. If this is done and if the Spanish version of the foregoing information is used in your town (see reverse), please include the voting district/polling place information in Spanish also. Whether this voting district/polling place option is used or not, please delete this notation from any forms actually mailed.*



HOUSE-TO-HOUSE CANVASS

(English on other side)

INSCRIBASE PARA VOTAR

Esta información es distribuida de acuerdo a la Sección 9-32 de los Estatutos Generales de Connecticut

Pueblo de	Registradores de Votantes
Dirección	Teléfono

AL VOTANTE: Por favor vea el adjunto "Aviso Importante"

PARA LAS PERSONAS EN ESTE HOGAR QUE NO SEAN VOTANTES:

Cualquier ciudadano de los Estados Unidos que tenga 18 años de edad o más, quien es un residente de buena fe en este pueblo, es elegible para inscribirse como votante en este pueblo. Al cumplir 17 años de edad usted puede inscribirse para votar por adelantado, pero será efectiva su inscripción y podrá votar cuando cumpla los 18 años de edad. Para inscribirse como votante, simplemente vaya a la oficina del oficial municipal o registrador de votantes durante las horas de oficina. No es necesario que haga la solicitud para inscribirse como votante en su pueblo de residencia. Usted puede solicitar ser inscrito en cualquier oficina de cualquier oficial municipal o registrador de votantes de Connecticut siempre que lo haga en, o antes del, 1 de noviembre de 2016. Su solicitud será enviada a su pueblo para la aprobación.

Usted puede pedir que le envíen una solicitud átraves del correo postal a su secretario municipal o al registro de votantes. Usted puede completar, firmar y enviarla devueltas al registro de votantes antes del 1 de noviembre de 2016, tendrá que ser sellada por el correo postal antes de esa fecha.

SESIONES ESPECIALES PARA INSCRIBIR VOTANTES

Los Registradores de votantes tendrán sesiones especiales para la inscripción de nuevos votantes en los días y en el horario indicados abajo. Póngase en contacto con el Registrador de Votantes u Oficial Municipal de la alcaldía del pueblo donde usted vive para los lugares.

sábado, 22 de octubre de 2016	10:00 a.m. - 2:00 p.m.
martes, 1 de noviembre de 2016	9:00 a.m. - 8:00 p.m.

Si usted tiene una incapacidad física permanente, usted puede hacer arreglos para que un oficial de elecciones lo visite y coja su solicitud de inscripción en persona. Llame a los Registradores para más detalles. Personas con impedimentos auditivos pueden usar el número TDD en Hartford 1-(860)-509-6191 o 1-(800)-303-3161.

Aunque el último día para inscribirse como votante para la elección del 8 de noviembre de 2016 es el 1 de noviembre de 2016, aquellas personas que obtengan su elegibilidad para inscribirse despúes de ese día lo pueden hacer. Si una persona llega a la edad de 18 años, u obtiene su ciudadanía o su residencia en el pueblo despues del 1 de noviembre de 2016, tal persona se puede inscribir en o antes de las 12:00 del mediodía, el 7 de noviembre de 2016, en la oficina del Oficial Municipal o Registrador de Votantes.

(ED-321SP, Canvass, Rev. 12/05 -- G\forms\300's\ed-321SP.doc\p.1)